



Am poca guail



Am poca guail



An teacs a Wes Magee
Dealbhan Val Biro
A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



Bha dà dhràgon bheag ann, Nesta agus Ned.
Aon là sgèith iad air falbh a chluich
anns an adhar.



“Seall Granaidh Dràgon,” thuirt Nesta.
“Carson a tha i cho brònach?”



Sgèith Nesta agus Ned sìos
a choimhead air Granaidh.



“Carson a tha sibh cho brònach?”

thuirt Nesta.

“Ghoid an Dràgon Mòr Dona am poca
guail agam,” arsa Granaidh.

“Nis chan eil gual agam airson ithe.”



“Lorgaidh sinne am poca guail,”
arsa Ned.

Agus sgèith Nesta agus Ned
suas dhan adhar.



Choimhead Nesta agus Ned airson an
Dràgoir Mhòir Dhona.
Chunnaic Nesta e anns a' Choille Chiar.
“Seall, siud e,” thuirt i.



Sgèith Nesta agus Ned sìos dhan Choille Chiar.
Bha am poca guail aig an Dràgon Mhòr Dhona.
Bha e an sin, le craos mòr, ag ithe gual.



“Nì sinn fuaim mòr,” thuir Nèsta.

“OOOO!” dh’èigh na dràgoin.

“OOOOOOOO! OOOOOOO!”



Leum an Dragon Mòr Dona.

“T-t-t-taibhsean!” dh’èigh e.

“Cha, cha, cha, cha toil leam taibhsean!”

Ruith agus ruith an Dràgon Mòr Dona.



Ruith an Dràgon Mòr Dona a-steach dhan lòn.

“Trohad Ned,” arsa Nesta.

“Nis gheibh sinn am poca guail.”



Sgèith Nesta agus Ned air ais
gu Granaidh leis a' ghual.

“Nis tha gual agaibh airson ithe,” thuirt Ned.
Bha Granaidh cho toilichte.



Am ball-sneachda mòr



Am ball-sneachda mòr



An teacsa Wes Magee

Dealbhan Val Biro

A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



Bha dà dhràgon bheag ann, Nesta agus Ned.
Aon là sgèith iad a choimhead
air Granaidh Dràgon.



Bha sneachd air a' Chaisteal Sheunta.

Bha sneachd anns a' Choille Chiar.

Bha sneachd air a' bheinn.



Choimhead Nesta agus Ned sìos.
Chunnaic iad Granaidh anns an uaimh.
Chunnaic iad an Dràgon Mòr Dona.
“Carson a tha an Dràgon Mòr Dona
shìos an siud?” thuirt Nesta.



Rinn an Dràgon Mòr Dona ball-sneachda mòr.

Chuir e am ball-sneachda dhan uaimh.

“Ha! Ha! Ha!” thuirt an Dràgon Mòr Dona.

“Chan fhaigh Granaidh a-mach às an siud!”



“Dè nì sinn?” thuirt Nesta.

“Trobhad, Ned.

Feumaidh sinn Granaidh a chuideachadh.”

Sgèith Nesta agus Ned sìos chun na h-uaimh.



“Cuidich mi! Cuidich mi!” dh’èigh Granaidh.

Dh’èigh Nesta agus Ned air ais,

“Cuidichidh sinne sibh. Tha sinn an seo.”



Shèid Nesta teine air a' bhall-sneachda.
Shèid i agus shèid i.



Shèid Ned teine air a' bhall-sneachda.
Shèid e agus shèid e.



“O tapadh leibh,” thuirt Granaidh.

“Nach sibh a rinn math.”

Bha Nesta agus Ned crosta ged-tà.

“Nì sinne ball-sneachda dhan Dràgon ud,”
thuirt Nesta.



Rinn Nesta agus Ned bàlla mòr sneachda.
Chaidh e car mu char anns an t-sneachd
agus roilig e sìos, sìos an cnoc.
“Cuidich mi!” dh’èigh an Dràgon Mòr Dona.



Thuit an Dràgon Mòr Dona agus chaidh
am bàlla mòr sneachda air a mhuin.



Roilig an Dràgon Mòr Dona
agus am ball-sneachda sìos an cnoc.



“Ha! Ha! Ha!” Rinn Nesta agus Ned gàire.

“Nach e am ball-sneachda a tha mòr a-nis.”

Agus sgèith iad air falbh
a chluich san t-sneachd.

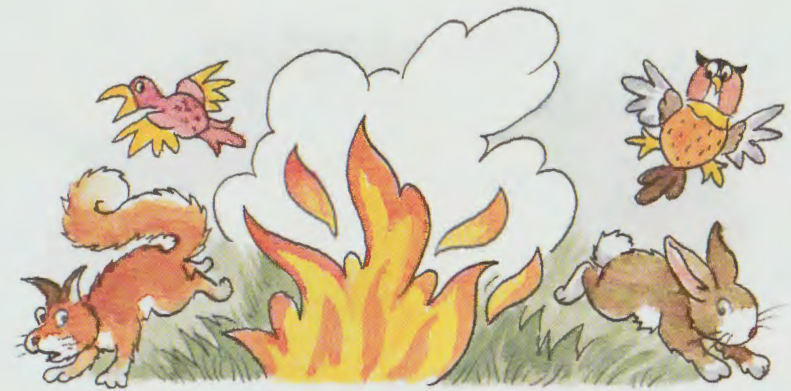


Teine sa Choille Chiar



Wes Magee • Val Biro

Teine sa Choille Chiar



An teacs a Wes Magee
Dealbhan Val Biro
A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



Bha dà dhràgon bheag ann, Nesta agus Ned.
Aon là sgèith iad air falbh dhan Choille Chiar.
Chunnaic iad an Dràgon Mòr Dona
anns a' Choille Chiar.



Bha an Dragon Mòr Dona crosta.

“Nì mise teine sa Choille Chiar,” thuirt e.

Shèid e teine air an fheur.

Shèid e teine air na craobhan.



Bha a' Choille Chiar na teine.

Chunnaic Nesta agus Ned an teine.

“Cuiridh sinn stad air an Dràgon Mhòr
Dhona,” arsa Nesta.



“Stad!” dh’èigh Nesta.

“Stad!” dh’èigh Ned.

Ach cha do stad an Dràgon Mòr Dona.

Shèid e teine air Nesta agus air Ned.



Sgèith Nesta agus Ned air falbh.

Sgèith iad chun nan damhan-allaidh.

“Am faigh sinn an lìon agaibh?” thuirt Nesta.

“Gheibh,” thuirt na damhain-allaidh.

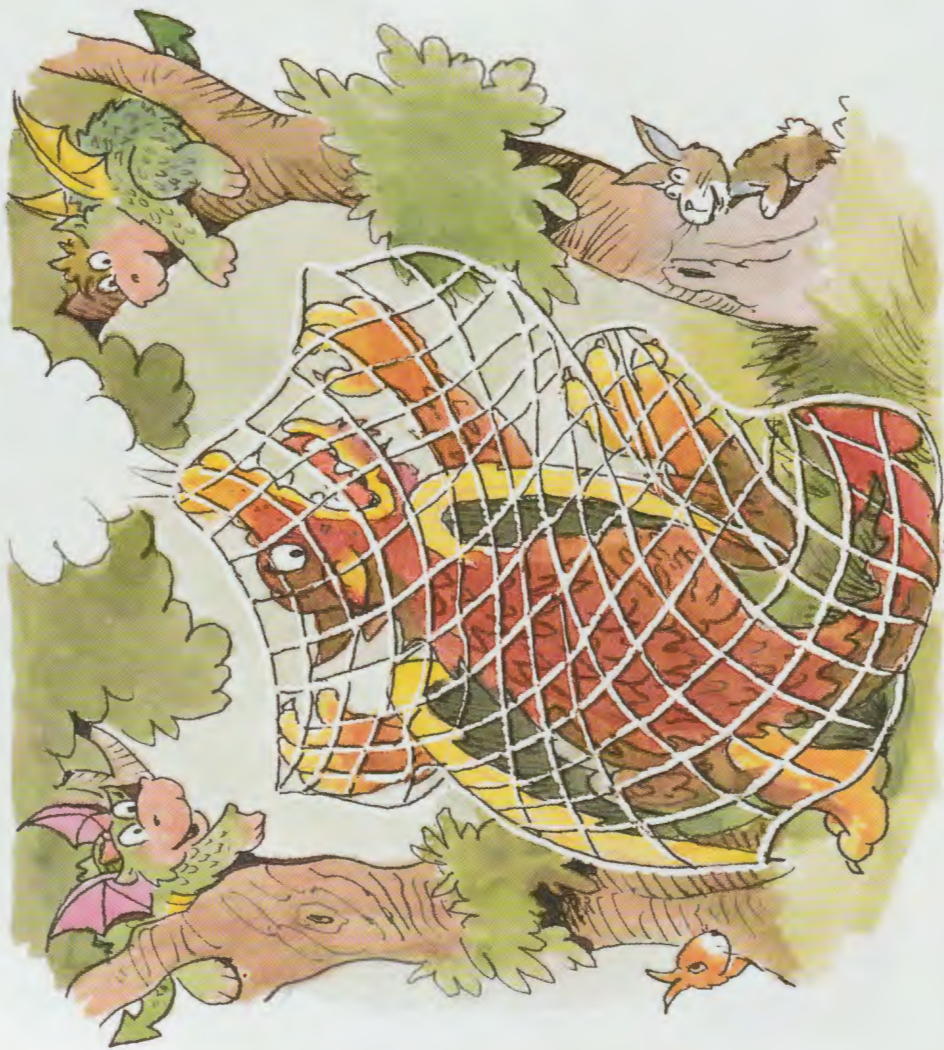


Chuir Nesta agus Ned an lìon
eadar na craobhan.

Chunnaic an Dràgon Mòr Dona an lìon.

“Dè tha sin?” thuirt an Dràgon Mòr Dona.

“Trobadh gum faic thu,” dh’èigh Ned.



Ruith an Dràgon Mòr Dona a-steach dhan lìon.
Thuit an lìon air an Dràgon Mhòr Dhona.
“Cuidich mi! Cuidich mi!” dh’èigh e.



“Ghlac sinn e!” thuirt Nesta.

“Ghlac sinn e!” thuirt Ned.

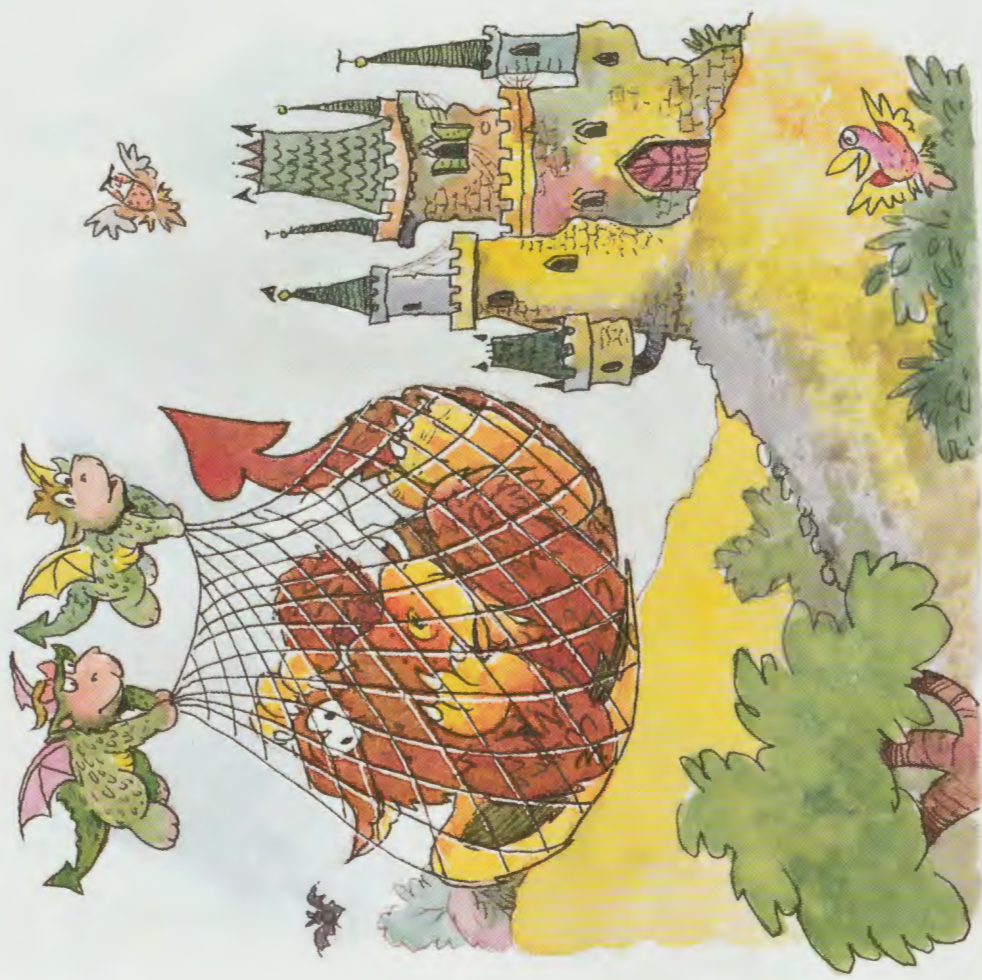
Bha an Dràgon Mòr Dona uabhasach
feargach.



Rug Nesta agus Ned air an lion.

“Trobhad a-nis, a Dhràgoin Mhòir,” thuirt iad.

“Thalla dhachaigh!”



Sgèith Nesta agus Ned air falbh leis an
Dràgon Mhòr Dhona.
Sgèith iad chun a' Chaisteil Sheunta.



“Sìos an sin thu!” thuirt Nesta agus Ned.

Agus thuit an Dràgon Mòr Dona sìos,

sìos,

sìos.



An Caisteal Seunta



Wes Magee • Val Biro

An Caisteal Seunta



An teacsa Wes Magee

Dealbhan Val Biro

A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



Bha dà dhràgon bheag ann, Nesta agus Ned.
Aon là sgèith iad air falbh a chluich
aig a' Chaisteal Sheunta.



Bha tòrr dhamhan-allaidh
a' dèanamh lìon aig a' Chaisteal Sheunta.
Bha ialtagan mòra ann cuideachd.
“Nach e an caisteal seo a tha eagalach!”
thuirt Ned.



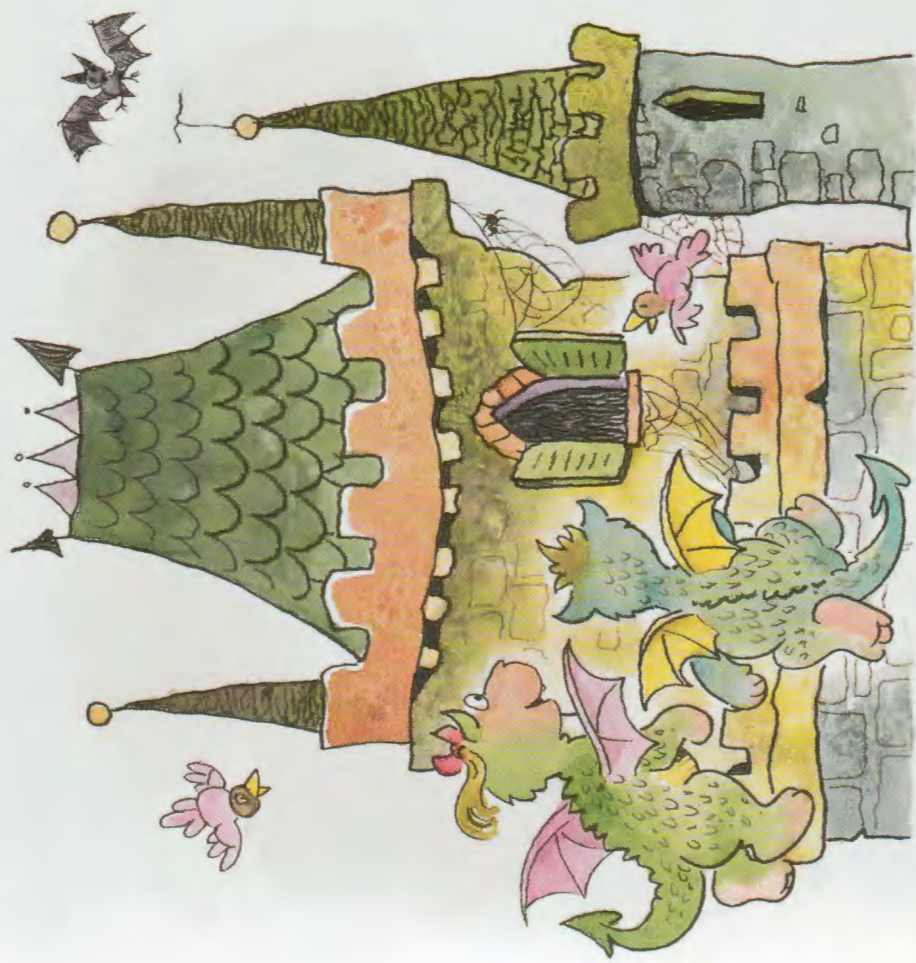
Leum Nesta far tùr mòr.

Sgèith i sìos gu talamh.

An uair sin sgèith Ned far an tùir.

Chaidh e sìos, sìos, sìos.

SNAG!



Sgèith Nesta agus Ned thairis air balla.

“Is toil leamsa an Caisteal Seunta,”

thuirt Nesta.

“Is toil leamsa e cuideachd,” thuirt Ned.



Chunnaic Nesta uinneag anns an tùr.

Bha an uinneag fosgailte.

“Nach tèid sinn a-steach dhan Chaisteal
Sheunta?” thuirt Nesta.



Sgèith Nesta agus Ned a-steach dhan

Chaisteal Sheunta.

Thàinig Ned a-nuas air leabaidh mhòir.

SNAG!

Bha an Dràgon Mòr Dona an sin anns an
leabaidh.



Bha an Dràgon Mòr Dona uabhasach
crosta.

“Ithidh mi sibh!”

thuirt an Dràgon Mòr Dona.



“Stad!” dh’èigh Ned. “Stad!”

Sgèith Ned thairis air an leabaidh.

Sgèith Nesta thairis air an leabaidh.

Sgèith an Dràgon Mòr Dona

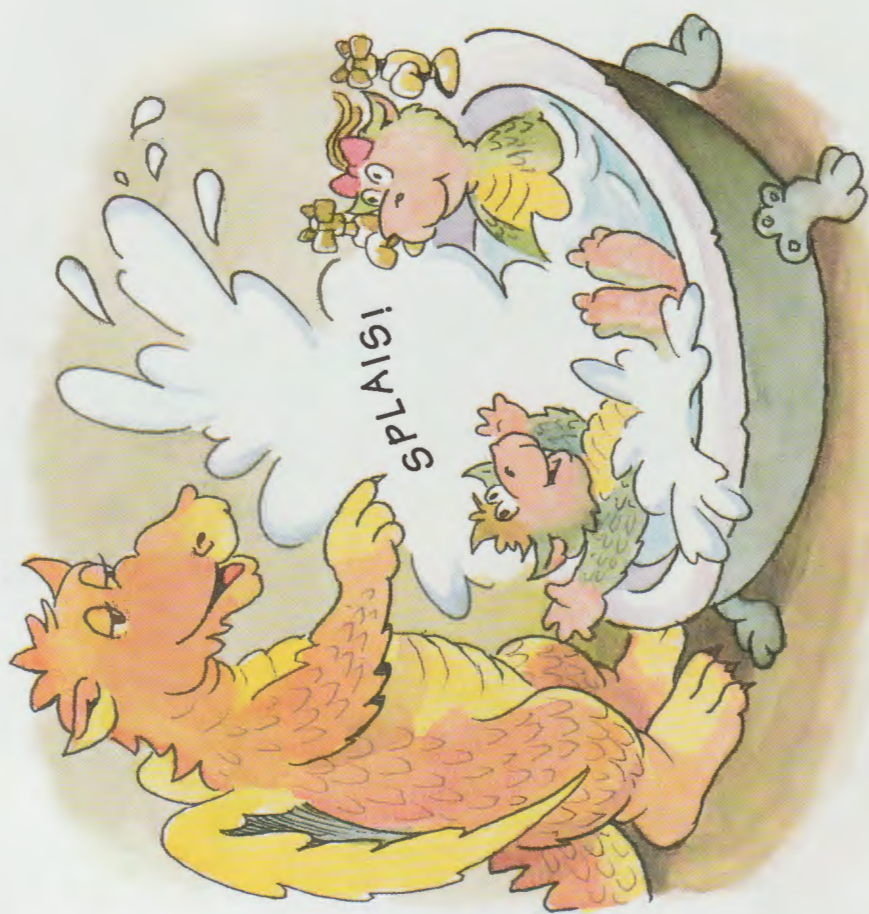
thairis air an leabaidh.



Sgèith Nesta agus Ned a-mach tron uinneig.
Ach cha b' urrainn dhan Dràgon Mhòr
sgèith a-mach tron uinneig.
Bha e ro mhòr.



Sgèith Nesta agus Ned dhachaigh gu Mamaidh.
Choimhead Mamaidh air Nesta agus Ned.
Bha i uabhasach crosta.



“A-steach dhan amar sibh,” thuirt Mamaidh.
Leum Nesta agus Ned dhan amar.
SPLAIS!